



安全理事会

Distr.  
GENERAL

S/1997/565  
21 July 1997  
CHINESE  
ORIGINAL: ARABIC

1997年7月19日

伊拉克常驻联合国代表  
给安全理事会主席的信

奉我国政府指示,谨随函附上1997年7月18日伊拉克共和国外交部长穆罕默德·赛义德·萨哈夫先生给你的信。信中述及美国和其他国家的战机和军舰于1997年1月1日至6月30日期间从事的挑衅与敌对行动。这些战机和军舰侵犯伊拉克的领空和领水,在伊拉克领水内搜查伊拉克的船只,并恐吓伊拉克城镇的和平居民。

请将本信及其附件作为安全理事会文件分发为荷。

常驻代表

大使

尼扎尔·哈姆敦(签名)

附件

1997年7月18日

伊拉克外交部长

给安全理事会主席的信

谨提及我1997年1月9日的信(S/1997/28,附件),我在信中提供了详细资料,载述1996年7月1日至12月31日期间美国及其他国家的飞机从沙特阿拉伯和科威特境内军事基地起飞,侵犯伊拉克领空,采取敌对行动。信中还举例说明了同一期间美国及其他国家的军舰在伊拉克共和国领水内进行的挑衅行动。

我谨在本信中提请你注意,在1997年1月1日至6月30日期间,美国及其他国家的战帆从沙特阿拉伯和科威特境内的军事基地起飞,继续侵犯伊拉克共和国领空,并采取挑衅性和煽动性的敌对行动,例如在伊拉克平民区和平民设施上空投放发热照明弹。美国和其他国家的几艘战舰也在伊拉克领水内向伊拉克民用船只进行挑衅。这些事件一发生,我们就向联合国秘书处提出报告并予以记录在案。兹举例载述如下:

1. 1997年1月12日15时,数架美国战机在伊拉克北部杜胡克以南10公里处投放了五枚燃烧发热照明弹,恐吓该地区的平民。

2. 1997年1月14日13时,在al-Bakr港以南四英哩,一艘美国驱逐舰搜查了伊拉克“阿拉伯河”号渔船。当天14时10分,来自美国驱逐舰的人员在搜查了燃料箱和水箱以及船上所有其他部分之后离去。

3. 1997年2月14日,沙特阿拉伯的一架直升飞机侵犯穆萨纳省的伊拉克领空。1997年2月15日13时,伊拉克边界以内四公里处又发生一次类似的侵犯事件。

4. 1997年2月16日19时15分,六架沙特阿拉伯直升飞机侵犯Makhfari (法里斯)和Safawi之间地区纵深四公里的伊拉克领空。

5. 1997年2月28日1时,一架来自美国第40号驱逐舰的直升飞机飞过伊拉克领水内、比舍角东南11公里阿拉伯河上的伊拉克“Najaf”号挖泥船上空。挖泥船的船长被命令停船抛锚。当天7时10分,上述美国驱逐舰对该挖泥船实行搜查;这次搜查持续至10时20分。

6. 1997年3月6日20时35分,一架美国直升飞机一再超低空盘旋于阿拉伯河水道伊拉克领水内的伊拉克“Hit”号拖船上空。

7. 1997年3月9日7时35分,一架科威特直升飞机超低空飞过第15号浮标附近的伊拉克“Hamdan”号拖船上空,并对该拖船实施挑衅行动。

8. 1997年3月19日8时,美国第33和第40号驱逐舰在al-Bakr港以南进行演习。当天10时30分,一架美国直升飞机飞越第5号浮标附近的伊拉克船只上空。随后,一架美国直升飞机飞越伊拉克领水内同一位置的伊拉克“Diyala”号渔船上空。

9. 1997年4月15日19时,一架美国海军直升飞机飞越第13号浮标附近的伊拉克领水内的水域上空。

10. 1997年4月17日13时,一架来自停泊于al-Bakr港以南深水港的美国“Halley Burton”号驱逐舰、配备两枚火箭弹的直升飞机超低空飞越第15号浮标附近的一艘伊拉克巡逻船上空。

11. 1997年4月21日18时50分,一架美国海军直升飞机超低空飞越第13号浮标附近伊拉克领水内的水域上空,然后飞向科威特海岸。

我们谴责美国及其他国家的这些侵略和挑衅行为。我们请你履行《联合国宪章》所托付的职责,向有关国家进行交涉,以制止并防止再次发生此类侵犯事件和不正当的侵略行为。派飞机和船只从事这些行为的国家以及提供飞机基地的国家应对这些行为,对这些行为所造成的破坏以及对它们给伊拉克和伊拉克人民所构成的安全、经济和精神方面威胁,担负全部责任。

我要同样申明,伊拉克共和国有着经法律确立的权利,根据国家责任原则,对于违反《联合国宪章》和国际公法规定实施的行为所造成的物质损失及其他损失,索求赔偿。

伊拉克共和国

外交部长

穆罕默德·赛义德·萨哈夫(签名)